

# Ο ΘΡΥΛΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

«Ας Μοιραστούμε τον Πολιτισμό μας»



Αυτό το βιβλίο είναι μέρος μιας δραστηριότητας του Προγράμματος Comenius

# ΝΑΣΡΕΝΤΙΝ ΧΟΤΖΑΣ



Ο Νασρεντίν Χότζας ήταν φιλόσοφος, σοφός και έξυπνος άνθρωπος με καλή αίσθηση του χιούμορ. Οι ιστορίες του έχουν λεχθεί παντού στον κόσμο και διαδόθηκαν στις φυλές του Τουρκικού Κόσμου και στις Περσικές, Αραβικές, Αφρικανικές και μέσω του Δρόμου το Μεταξιού στις Κινεζικές και Ινδικές Κουλτούρες και αργότερα και στην Ευρώπη. Φυσικά, όλες αυτές οι ιστορίες που σήμερα αποδίδονται στον Χότζα εδώ και 700 χρόνια δεν έχουν πηγάσει όλες απ' αυτόν. Οι περισσότερες απ' αυτές είναι προϊόν συλλογικού χιούμορ όχι μόνο από τους Τούρκους αλλά επίσης και από άλλους λαούς στον κόσμο.

Το όνομα Νασρεντίν Χότζα ή Χότζα που σημαίνει δάσκαλος στα τουρκικά ( Το "c" προφέρεται στα



τουρκικά «τζ» ) είναι γνωστό με διάφορα ονόματα στον κόσμο. Μερικά παραδείγματα: Οι Τούρκοι λένε «Νασρετίν Χότζα», οι Κοζάκοι «Κότζα ή Κόγια Νασρεντίν», οι Έλληνες «Χότζα Νασρεντίν», οι Αζέροι και οι Ιρανοί «Μόλα ή Μούλα Νασρεντίν», οι Άραβες «Γιούχα ή Τζιούχα» και Τατζικοί «Μουσφίκι».

Και κάποιοι συλλαβισμοί του Νασρεντίν: Νασρουντίν, Νασρ-εντ-ντίν και Νασρ-αλ-ντίν. Το έτος 1996 ανακηρύχτηκε έτος «Νασρεντίν Χότζα» από την UNESCO. Αυτός είναι, σήμερα το 2004, 796 ετών.

## ΜΕΡΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΝΑΣΡΕΝΤΙΝ ΧΟΤΖΑ

### “Σερβιρίσου, γούνα μου”

Μια μέρα ο Χότζα προσκλήθηκε σε έναν γάμο. Φτάνοντας με τα φθαρμένα ρούχα του κανένας δεν τον πρόσεξε. Ωραία, αυτό δεν πείραζε. Περίμενε την ώρα και γλίστρησε έξω απαρατήρητος. Επέστρεψε, φορώντας το καλύτερο ρούχο του και το ωραίο γούνινο παλτό του. Από την πόρτα ακόμα γέμισε κομπλιμέντα, του έδωσαν την καλύτερη θέση και του προσφέρθηκαν τα εκλεκτότερα εδέσματα. Χαμογελώντας, άρχισε να βάζει το μανίκι του γούνινου παλτού του στα πιάτα, λέγοντας:

- Σερβιρίσου, γούνα μου!
- Τι κάνεις αφέντη Χότζα; Φώναξε ο οικοδεσπότης και μερικοί καλεσμένοι ανήσυχοι.
- Γιατί, απλώς προσκαλούσα το γούνινο παλτό μου να δοκιμάσει αυτές τις λιχουδιές, αφού φαίνεται ότι προκαλεί τόσο σεβασμό! Πριν από μερικά λεπτά, χωρίς το γούνινο παλτό μου, δεν μου έδωσε κανένας σημασία. Εξαιτίας του τώρα με προσέχουν όλοι!

## ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΓΕΝΝΑΕΙ

ΜΙΑ ΜΕΡΑ Ο ΧΟΤΖΑ ΧΡΕΙΑΣΤΗΚΕ ΕΝΑ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΚΑΙ ΠΗΓΕ ΣΤΟΝ ΓΕΙΤΟΝΑ ΤΟΥ

ΓΕΙΤΟΝΑ, ΜΟΥ ΔΑΝΕΙΖΕΙΣ ΔΑΝΕΙΖΕΙΣ ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΓΙΑ ΔΥΟ ΜΕΡΕΣ;

ΝΑΙ, ΑΛΛΑ ΝΑ ΜΟΥ ΤΟ ΦΕΡΕΙΣ ΣΕ ΔΥΟ ΜΕΡΕΣ.



ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΧΟΤΖΑ; ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΑ ΜΙΚΡΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΜΕΣΑ.

ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΣΟΥ ΓΕΝΝΗΣΕ ΕΝΑ ΜΙΚΡΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ.

ΑΝΤΙΟ, ΧΟΤΖΑ. ΑΝ ΤΟ ΞΑΝΑΧΡΕΙΑΣΤΕΙΣ, ΖΗΤΑ ΤΟ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ, ΓΕΙΤΟΝΑ. ΑΝΤΙΟ.



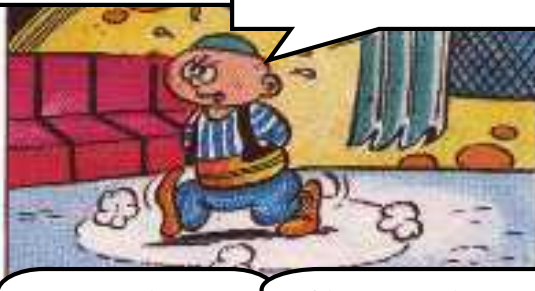
ΜΕΡΙΚΕΣ ΜΕΡΕΣ ΑΡΓΟΤΕΡΑ Ο ΧΟΤΖΑΣ ΖΗΤΗΣΕ ΠΑΛΙ ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ

ΓΕΙΤΟΝΑ, ΜΟΥ ΔΑΝΕΙΖΕΙΣ ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ;

ΦΥΣΙΚΑ, ΧΟΤΖΑ. ΕΥΧΑΡΙΣΤΩΣ.

Ο ΧΟΤΖΑΣ ΠΗΡΕ ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΚΑΙ ΔΕΝ ΤΟ ΕΠΕΣΤΡΕΨΕ.

ΕΞΙ ΜΗΝΕΣ ΠΕΡΑΣΑΝ ΚΙ ΑΚΟΜΑ ΝΑ ΜΟΥ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΙ ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ.



ΧΟΤΖΑ, ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΩΡΑ ΝΑ ΜΟΥ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΙΣ ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ;

Ο ΘΕΟΣ ΝΑ ΣΕ ΕΥΛΟΓΕΙ ΦΙΛΕ ΜΟΥ. ΤΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ ΣΟΥ ΠΕΘΑΝΕ.

ΜΗ ΛΕΣ ΧΑΖΟΜΑΡΕΣ ΧΟΤΖΑ. ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΘΑΝΕΙ ΕΝΑ ΤΣΟΥΚΑΛΙ;

ΑΦΟΥ ΠΙΣΤΕΨΕΣ ΟΤΙ ΓΕΝΝΗΣΕ ΕΝΑ ΜΙΚΡΟ ΤΣΟΥΚΑΛΙ, ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΠΙΣΤΕΥΕΙΣ ΟΤΙ ΠΕΘΑΝΕ;

